

Das **Historische Lexikon der Schweiz HLS** ist ein wissenschaftlich erarbeitetes Online-Fachlexikon zur Schweizer Geschichte und versteht sich sowohl als verlässliche Forschungsinfrastruktur für die wissenschaftliche Gemeinschaft wie als umfassende und attraktive Informationsdienstleistung für die breite Öffentlichkeit.

Zur Ergänzung unseres Redaktionsteams suchen wir **per 1. Januar 2023 oder nach Vereinbarung eine/einen**

Redaktorin/Redaktor (60-80%)

Ihre Hauptaufgaben:

- Sie redigieren und aktualisieren in Deutsch verfasste Artikeltexte.
- Sie übersetzen Texte aus den lateinischen Landessprachen ins Deutsche.
- Sie arbeiten mit an der Sicherstellung der wissenschaftlichen und sprachlich-stilistischen Qualität und Kohärenz der deutschen Online-Ausgabe des HLS.
- Sie konzipieren und organisieren inhaltliche Projekte zur Erweiterung des HLS-Korpus.
- Sie pflegen Kontakte zur Wissenschaftsgemeinschaft (Autorinnen und Autoren, Expertinnen und Experten).
- Sie wirken an der konzeptionellen Weiterentwicklung des HLS mit.

Ihr Profil:

- Sie verfügen über einen Universitätsabschluss im Fach Geschichte (mindestens Masterstufe) und haben gute Kenntnisse in Schweizer Geschichte, vorzugsweise in der frühen Neuzeit.
- Sie bringen Forschungs- sowie Publikations- und/oder Redaktionserfahrung in wenigstens zwei verschiedenen historischen Epochen oder thematischen Bereichen mit.
- Sie sind gewandt und stilsicher im schriftlichen Ausdruck in der deutschen Sprache.
- Sie verfügen über solide Kenntnisse der italienischen und der französischen Sprache, die Ihnen schnelle Übertragungen ins Deutsche ermöglichen.
- Sie sind gut vernetzt in der schweizerischen Forschungslandschaft und verfügen idealerweise über Erfahrungen im Projektmanagement.
- Konzeptionelle Fähigkeiten, Teamfähigkeit und hohe Sozialkompetenz runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen einen attraktiven Arbeitsplatz mitten in der Stadt Bern, Mitarbeit in einem kleinen viersprachigen Team, die Möglichkeit zur Fortbildung, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie gute Sozialleistungen.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 22. August 2022 per E-Mail an: info@hls.ch

Auskünfte erteilt Ihnen: Dr. Ruth Ammann, Redaktorin deutsche Sprachredaktion: 031 313 13 81.

